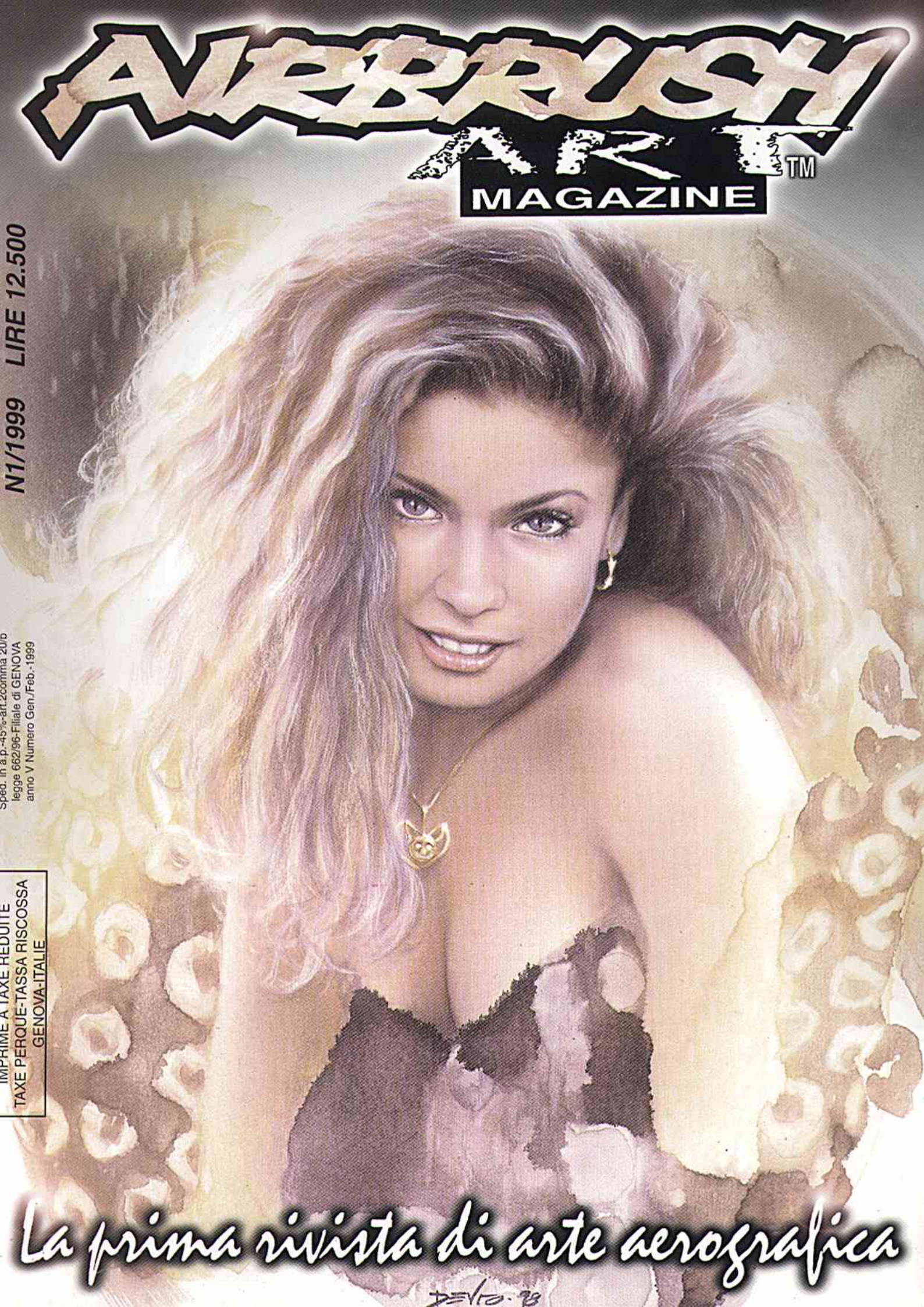
AIRBRUSH ART™ MAGAZINE

N1/1999 LIRE 12.500

Sped. in a.p.-45%-art.2comma 20/b
legge 662/96-Filiale di GENOVA
anno V Numero Gen./Feb.-1999

IMPRIME A TAXE REDUITE
TAXE PERQUE-TASSA RISCOSSA
GENOVA-ITALIE



La prima rivista di arte aerografica

DeVito Salvatore

- By Piera Patrone -

Nous l'avons rencontré en Allemagne, au cours du salon international de Castrop-Rauxel, où il a remporté le premier prix du concours d'aérographie ouvert aux artistes du monde entier. S'approcher de lui n'a pas été une mince affaire car, Salvatore De Vito, suisse d'origine italienne, était littéralement submergé par le public "envoûté" par la beauté de ses "Quatre Saisons". Une œuvre qui a conquis aussi les membres du jury qui ont élu De Vito meilleur artiste de l'édition 1998. Mais Salvatore n'aime pas les clameurs et aux projecteurs du succès il préfère la tranquillité de son atelier de Genchen, en Suisse Allemande. Et même les nombreuses récompenses qui lui ont été décernées ces dernières années ne l'ont pas changé: sa simplicité - dans un monde peuplé de personnages qui croient, toujours et de toutes façons, être les meilleurs - est vraiment surprenante, tout comme sa sympathie. Toujours prêt à sourire et à blaguer: "C'est plus fort que moi, dans chaque chose, j'essaye de voir le meilleur côté, le plus gai. Qui sait si cela ne me vient pas de mes ancêtre italiens". Et sa sérénité est la base sur laquelle il construit toutes ses oeuvres. Son équilibre intérieur devient le rêve incomparable de son art. Du blanc des contours, il passe aux dégradés des visages avec harmonie et délicatesse, dans un grand équilibre.Pourquoi as-tu choisi de représenter les quatre saisons? "La nature m'a toujours fasciné, peut-être probablement parce que là où j'habite, en Suisse, il n'y a pas quatre saisons.

Wir haben ihn in Deutschland getroffen. Er hat dort beim Internationalen Airbrush Forum in Castrop Rauxel den ersten Platz gewonnen. Im direkten Wettbewerb mit den Größten der Szene. Es war nicht leicht Salvatore De Vito nahe zu kommen, weil der gebürtige Schweizer mit unleugbarem italienischen Ursprung, vom Publikum total unter Beschlag genommen war. Nicht nur die Jury war begeistert von seiner Version der „Vier Jahreszeiten". „Künstler des Jahres 1998". Salvatore liebt aber den Klang und die Scheinwerfer des Erfolges nicht besonders. Er genießt viel lieber die Ruhe seines Ateliers in Grenchen, Kanton Solothurn. Sogar die zahlreichen Preise die er in den letzten Jahren gewonnen hat, haben ihn nicht verändert: sein einfacher Charakter – in einem Umfeld in dem so mancher glaubt der Beste und Einzige zu sein - ist wirklich erstaunlich. Sehr sympathisch. Immer bereit für ein Lächeln oder einen Scherz: >>Es ist stärker als ich. Ich versuche in jeder Situation den besseren und witzigen Aspekt zu finden. Vielleicht sind das meine italienischen Vorfahren.<< Seine Ruhe ist der „Ton" mit dem er seine Kunstwerke „modelliert". Sein inneres Gleichgewicht wird zum Markenzeichen seiner Kunst. Von der weißen Farbe der Konturen wechselt er harmonisch und delikat bis zu den Farbverläufen des Gesichts. Mit kunstvollem Gleichgewicht. Warum hat er sich entschieden die „Vier Jahreszeiten" zu malen? >>Die Natur hat mich immer fasziniert, und dort

Spring

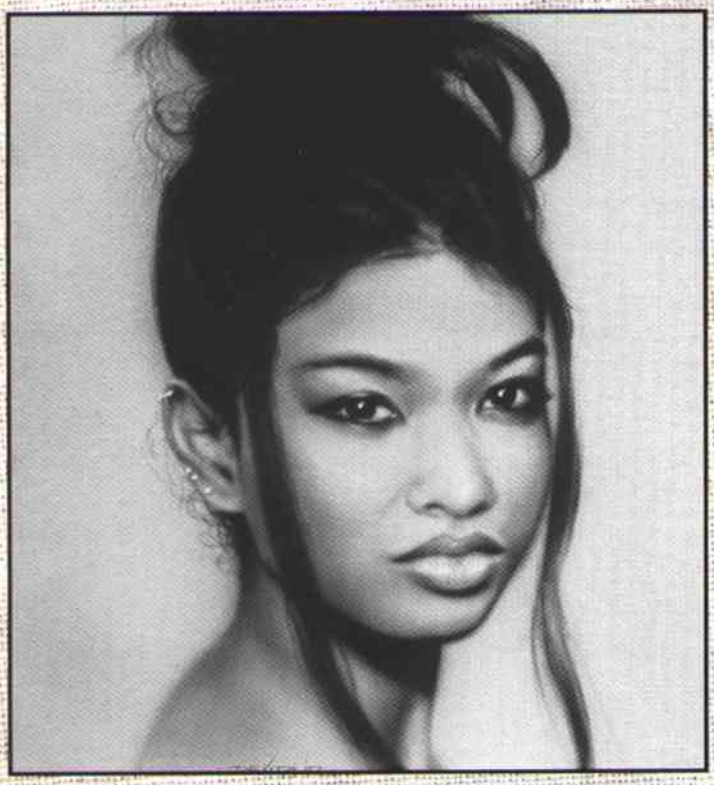
Summer

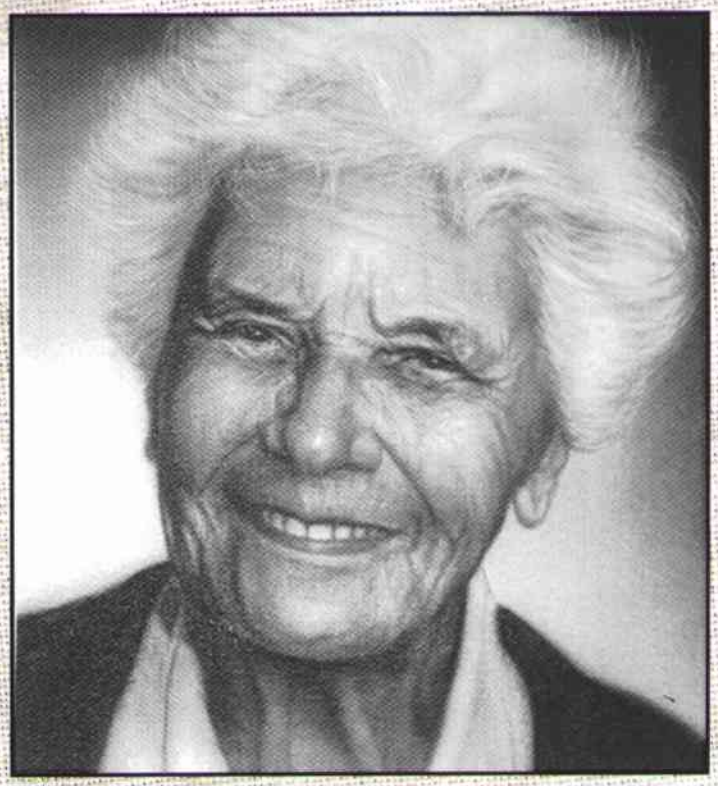
DeVito Salvatore

Fall

Winter

DeVito Salvatore



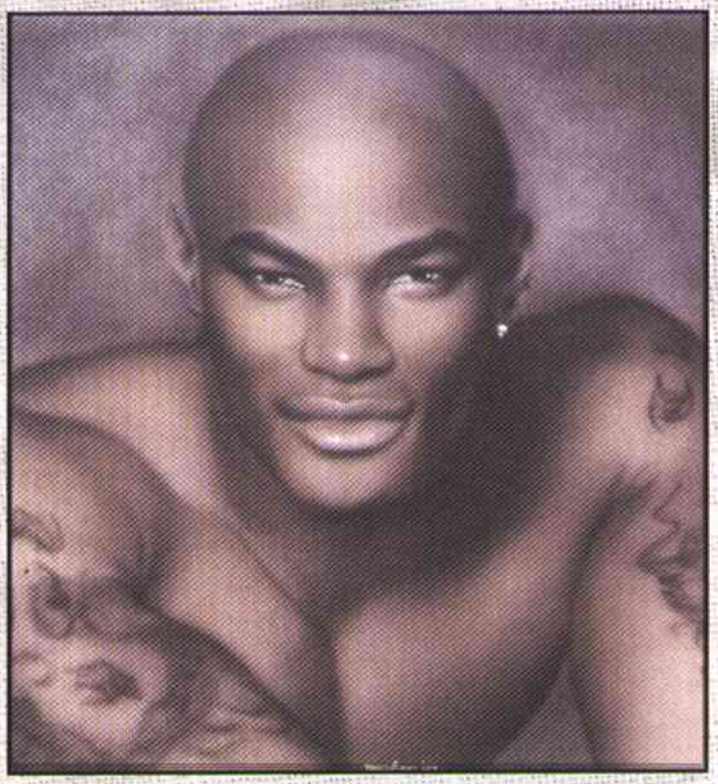


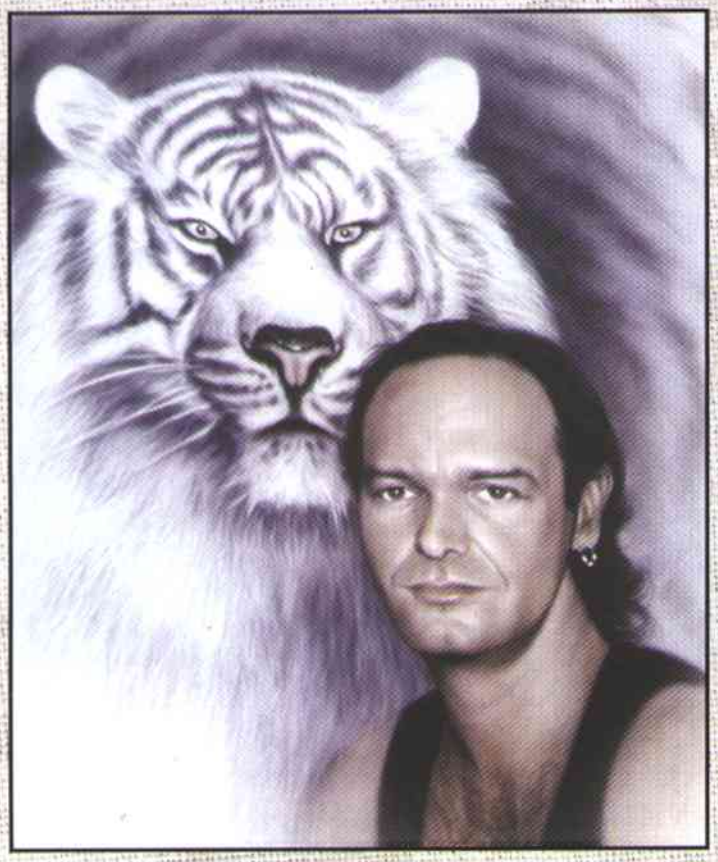
Nous passons pratiquement de l'été à l'hiver, en sautant complètement l'automne et le printemps, avec leurs couleurs fascinantes. C'est pour cela que j'ai cherché à vivre, au moins au travers de mes tableaux, le cycle complet des saisons". Et ce sont quatre splendides jeunes filles revêtues des habits du printemps, de l'été, de l'automne et de l'hiver, quatre jeunes femmes, Dominique, Sarah, Daisy et Sue auxquelles Salvatore a réussi à donner à chacune d'elles l'un des quatre visages de Dame Nature. Comment as-tu commencé à te consacrer à la décoration et à l'aérographie? " Mon histoire professionnelle n'est pas très différente de

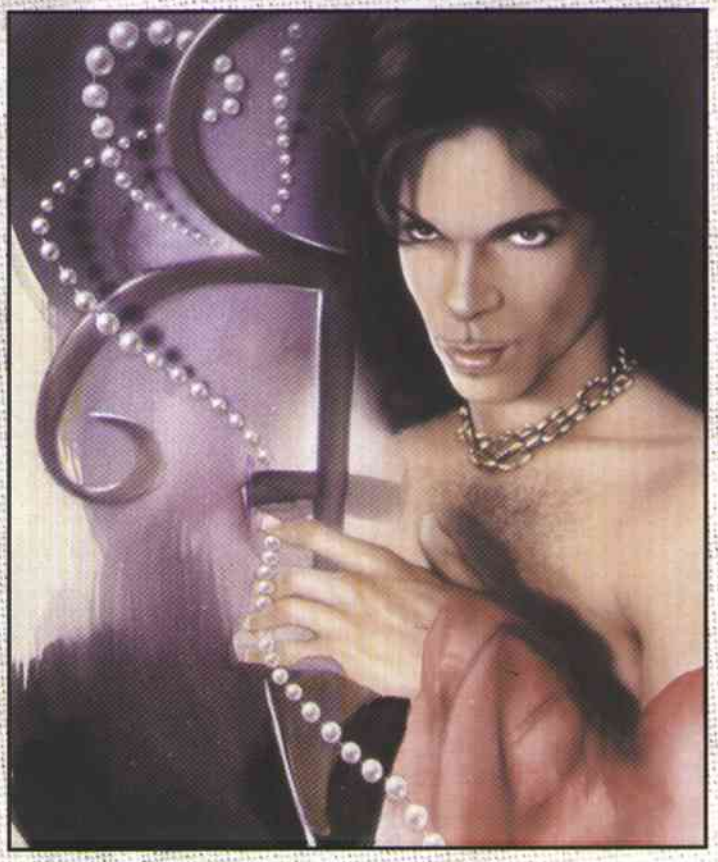
wo ich wohne in der Schweiz, haben wir keine vier Jahreszeiten. Der Verlauf zwischen Sommer und Winter existiert nicht, Herbst und Frühling mit ihren wunderschönen Farben und Atmosphären sind uns unbekannt. Genau deswegen habe ich versucht, wenigstens in meinen Bildern, den kompletten Zyklus der Natur zu erleben<<.
Es sind vier wunderschöne Frauen die die Farben des Frühlings, des Sommers, des Herbsts und des Winters tragen. Dominique, Sara, Daisy und Sue; Frauen die Salvatore De Vito in vier Symbole der Natur verwandelt hat.
Wie ist er zu Dekoration und Airbrushkunst

celle des autres artistes que je connais. Tout a commencé par une passion intarissable pour le dessin qui a guidé mes choix successifs". Salvatore De Vito a fréquenté une école supérieure de dessin pendant trois ans et, après avoir été, pendant cinq ans, chauffeur de taxi et de camions, il a commencé à s'occuper de design et
de graphisme dans une société de panneaux publicitaires, puis a dessiné des meubles pour un architecte d'intérieurs.
Mais sa rencontre avec l'aérographe date de 1988. Comme pour beaucoup d'autres, les premières victimes de son aérographe ont été des voitures et des motos. Et cela a été tout de suite un succès. Il n'abandonne pourtant pas les autres techniques

gekommen? >> Meine professionelle Geschichte ist nicht viel anders als die der meisten Künstler, die ich kenne. Es hat alles angefangen mit einer sehr starken Leidenschaft für das Zeichnen und das hat meine wichtigen Entscheidungen immer gesteuert<<. Salvatore De Vito hat zuerst drei Jahre lang eine Kunstschule besucht und nach einer fünfjährigen Unterbrechung als Taxi- und LKW-Fahrer, beginnt er sich bei einer Plakat-Firma mit Design und Grafik zu beschäftigen; zeichnet sonst auch Möbel für ein Innenarchitektur Studio.
Seine Begegnung mit den Luftpinsel passiert aber in 1988. Wie bei vielen anderen Künstlern sind die ersten Opfer Autos und Motorräder. Es ist sofort ein Erfolg. Er verläßt aber nie, die alten Techniken, im







décoratives et souvent dans ses travaux, il utilise aussi bien l'aérographe que les pinceaux avec un résultat vraiment surprenant.
Le nom de Salvatore De Vito a alors commencé à faire son chemin parmi les adeptes de l'aérographe et les premiers "fruits" ne tardèrent pas à arriver. C'est ainsi qu'il a signé les fresques murales de tous les restaurants Mac Donald's de Suisse (des panneaux de 18 m de long par 3 m de large) et qu'il a réalisé pour diverses sociétés

Gegenteil verwendet er oft beides: Luftpinsel und klassischen Pinsel. Das Ergebnis ist wirklich überraschend. Der Name Salvatore De Vito macht bald die Runde unter den Profis, und die ersten Früchte lassen sich nicht lange warten. So kann er zum Beispiel die Dekoration von allen Mac Donald's Lokalen in der Schweiz übernehmen (die Paneele sind 3 Meter hoch und 18 Meter lang) und verwirklicht für eine der bekanntesten Firmen in der Schweiz riesige Modelle von Armbanduhren - Big Swatch, circa 8 Meter

suisses quelques modèles de méga-montres longues d'environ 8 mètres, les "Big Swatch". D'autres sociétés importantes du secteur de la décoration et du graphisme font appel à Salvatore De Vito pour améliorer leur image de marque , comme Talens et Rotring.
Sa renommée continue à croître, si bien que le Club Med a choisi ses oeuvres pour décorer ses villages de Corse, Guadeloupe et de France.
Un bilan absolument positif; "Je ne peux certes pas me plaindre du travail, même s'il ne faut jamais s'arrêter d'apprendre et d'expérimenter.
Heureusement, j'ai toujours l'enthousiasme et l'envie des débuts. J'essaie de ne pas me prendre trop au sérieux, car s'il en était ainsi, je ne m'amuserais plus."

groß. Auch viele wichtige Firmen des Illustrations - und Dekorationsbereich verlassen sich auf De Vito um ihr Image zu verbessern, zum Beispiel Talens und Rotring. Sein Ruhm steigt so, daß sogar der Club Med seine Werke als Dekoration für die Clubs in Korsica, Guadeloupe und Frankreich will.
Eine durchaus positive Bilanz. >>Ich kann überhaupt nicht klagen, Arbeit ist genug da, bin aber der Meinung, man sollte nie aufhören zu studieren und mit neuen Techniken zu experimentieren. Zum Glück habe ich den Spaß und Willen der ersten Jahre beibehalten. Ich versuche mich selber nicht zu ernst zu nehmen, sonst würde ich keine Freude mehr dabei haben<<.
Anmerkung von Roman: Schaut doch mal auf Salvatores Homepage vorbei. Es zahlt sich aus. **www.devito.net**